MANUEL D'UTILISATEUR

mash®
DREAM MASHINE

Préface

La SIMA, distributeur exclusif des produits MASH, vous remercie pour l'achat de votre scooter SIXTY FOUR 50 cc. Votre nouveau véhicule ne manquera pas de vous procurer tout le plaisir et le confort que vous attendez.
Ce manuel contient des informations sur la structure générale, les fonctions, la conduite et l'entretien du scooter SIXTY FOUR 50 cc. Pour prolonger la longévité de votre scooter et en tirer des performances optimales, veuillez lire attentivement ce manuel, en accordant une attention particulière à la rubrique concernant le rodage. Par ailleurs, veillez à suivre scrupuleusement toutes les instructions relatives à la conduite. C'est important pour rendre votre conduite plus sûre et plus confortable. Chez votre concessionnaire,le personnel expérimenté de l'atelier vous proposera une gamme de services irréprochables.

● Veuillez confier votre véhicule à l'atelier de maintenance désigné pour une première inspection après avoir parcouru les premiers 300 km. Les inspections devront ensuite avoir lieu régulièrement, tous les 1000 km.

● Toutes les instructions, illustrations et spécifications figurant dans ce manuel sont basées sur les informations relatives au produit le plus récent. Veuillez noter qu'elles sont susceptibles de présenter des différences avec votre version du véhicule, les spécifications pouvant être modifiées sans préavis.

● La conception et la fabrication de ce scooter sont conformes aux normes de sécurité de l'Union européenne (label CE). La vitesse maximale du scooter est de 45 km/h. NE PAS y apporter de modifications sans avis d'un professionnel et NE PAS utiliser de pièces qui ne soient pas d'origine afin d'éviter tout danger pour le conducteur et respecter les prescriptions du code de la route.

NOTE IMPORTANTE

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

Veuillez accorder une attention particulière aux symboles et avis suivants :

⚠AVERTISSEMENT

* Précaution à prendre pour éviter d'endommager le scooter. Le non-respect de la consigne peut annuler la garantie.

NOTE :

* Information spéciale concernant la conduite et l'inspection de votre scooter, ainsi que les procédures d'entretien et de réglage.

•CONDUCTEUR :

Ce scooter est conçu pour porter son conducteur uniquement ; il N'EST PAS conçu pour porter un passager.

•CHARGE UTILE :

Ne jamais dépasser la capacité maximum spécifiée dans le TABLEAU DES PRINCIPALES SPECIFICATIONS D'UTILISATION.

•UTILISER UNIQUEMENT SUR LA ROUTE

Ce scooter est conçu pour être utilisé exclusivement sur la route.

Table des matières

1、Gude d'utilisation
Numéro d'identification du scooter 1
Rodage 1
Variation de la vitesse 1
Premier contrôle d'entretien 1

2、Sécurité de la conduite 2

3、Description des fonctions 3
Témoin du clignotant 3
Tachymètre 3
Compteur kilométrique 3
Témoin de feu de route 3
Témoin de feu de croisement 3
Indicateur de niveau de carburant 3
Serrure de la selle 3
Interrupteur principal 3
Blocage de la direction 3
Bouton de mise sous tension 4
Interrupteur du phare 5
Bouton du démarreur 5
Sélecteur feu de route/feu de croisement 5
Commutateur des clignotants 5
Bouton d'avertisseur 5
Levier de freins avant & arrière 6
Béquille latérale 6
Béquille principale 6
Compartiment à bagages 6
Plaque d'identification 6
4、Conduite
Démarrage du moteur 7
Démarrage au pied 7
Conduite 7
Contrôle de la vitesse 7
Freinage 8
Conduite par temps de pluie 8
Arrêt et stationnement 8

5、Inspection préalable
Contrôle de la direction 8
Accélérateur 9
Freinage 9
Amortisseur 9
Pneus 9
Batterie 9
Carburant 9
Avertisseur 9
Phare 9
Béquille latérale & Béquille principale 9

6、Guide d'entretien
Huile moteur 10
Huile de transmission 10
Plaquettes de frein 10
Contrôle du liquide du frein avant 11
Pression des pneus 12
Bougie d'allumage 13
Nettoyage du filtre à air 13
Batterie 13
Fusible 14
Trousse à outils 14

7、Nettoyage 14

8、Entreposage 15

9、Calendrier des entretiens 16

10、Tableau des spécifications des fonctions principales 19

11、Convertisseur catalytique 20

Guide d'utilisation

Numéro d'identification du scooter

Le numéro de moteur du scooter est indispensable pour l'immatriculation du véhicule. Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur la barre transversale du châssis,sous le compartiment à bagages. Le numéro du moteur est situé sur la face supérieure du moteur. Veuillez reporter les numéros dans les espaces prévus à cet effet ci-dessous, en vue d'une consultation ultérieure.

Numéro d'identification :
Numéro du moteur :

Rodage

Si vous traitez votre véhicule avec tout le soin nécessaire dès le départ, vous en serez récompensé par de longues années de service et de performances optimales. Une période de rodage appropriée prolonge la durée de vie de votre scooter. Veuillez lire attentivement le tableau suivant.

De 0 km à 500 km : vitesse ≤ 35 km/h
De 500 km à 2000 km : vitesse ≤ 45 km/h

Variation de la vitesse

Durant la période de rodage, il faut éviter de rouler à la même vitesse pendant trop longtemps. Pendant les premiers 2 000 km, il est conseillé de conduire en variant la vitesse et le régime du moteur. Le fait de varier la vitesse permettra au moteur de travailler à des charges différentes et donc de roder toute la gamme de ses capacités. La longévité de votre moteur en sera augmentée.

NOTE

* Eviter de rouler à vitesse réduite pendant des périodes prolongées.
* Les accélérations et les décélérations seront faites en douceur.
* Eviter de surcharger le moteur en ouvrant la poignée des gaz à fond et en conduisant à haut régime.

Premier contrôle d'entretien

Le premier contrôle d'entretien de votre scooter est très important. Après la période de rodage, toutes les pièces du moteur devraient fonctionner correctement. Quelques réglages supplémentaires, ainsi que le

remplacement de l'huile moteur et du filtre à air, garantiront une performance optimale.

NOTE

* La rubrique entretien de ce manuel peut servir de guide pour le contrôle d'entretien.

Sécurité de la conduite

Ce manuel contient quelques informations et consignes importantes pour la sécurité de la conduite. Veuillez les lire attentivement avant de conduire votre scooter pour la première fois.

·Si c'est la première fois que vous conduisez ce type de scooter, nous vous recommandons de vous exercer d'abord à le manœuvrer dans un endroit isolé et ouvert jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec toutes ses fonctions.

·Il est dangereux de conduire à une main. Il faut toujours garder les deux mains sur le guidon et laisser les pieds sur les pédales.

·Réduire la vitesse avant de prendre un virage ; respecter les limitations de vitesse et les autres règles du code de la route.

·Les surfaces mouillées ou inégales affecteront l'adhérence des pneus, la performance du freinage et, de manière générale, le pilotage de votre scooter. Vous devez réduire votre vitesse en conséquence.

·Des turbulences gênantes peuvent se produire lorsque vous entrez dans un tunnel ou que vous en sortez, que vous franchissez un col entre deux montagnes ou que des camions ou des bus vous dépassent. Dans de telles circonstances, vous devriez réduire votre vitesse et rester particulièrement vigilant.

·Toujours porter un casque, des gants et des lunettes. Sur un scooter, la sécurité commence par un casque de bonne qualité. Les traumatismes crâniens peuvent être mortels. La protection des yeux est également très importante. Ne pas porter de vêtements trop amples ou des vêtements susceptibles de compromettre votre sécurité pendant la conduite.

·Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone qui est toxique pour l'homme. Ne faire tourner le moteur que dans des endroits bien ventilés.

·Ne pas laisser tourner le moteur pendant une période prolongée alors que le scooter est à l'arrêt. Cela risque de causer une surchauffe et d'endommager le moteur.

·Le pot d'échappement est très chaud, même un bon moment après avoir coupé le moteur. Eviter de le toucher ou de garer le scooter dans les herbes sèches ou à proximité de matériaux très inflammables.

·Tout objet placé sur ou suspendu au guidon affectera la manœuvrabilité et la stabilité du scooter. Eviter de fixer quoi que ce soit au guidon.

·Les bagages doivent être bien fixés sur la partie du scooter prévue à cet effet (le cas échéant).

·Coupez le moteur et l'alimentation du scooter pour faire le plein de carburant.

·S'abstenir de fumer ou d'utiliser un téléphone mobile en faisant le plein de carburant.

·Toute modification non autorisée du scooter est dangereuse.

Fonctions

- **Témoin du clignotant**

Le témoin clignote au même rythme que le clignotant.

- **Tachymètre**

Ce cadran indique la vitesse du scooter en kilomètres par heure.

- **Compteur kilométrique**

Les chiffres donnent la distance parcourue en kilomètres.

- **Témoin de feu de route**

Allumez le phare lorsque vous roulez dans l'obscurité. Lorsque le sélecteur feu de route/feu de croisement est sur la position " ☼ ", le feu de route est allumé.

- **Indicateur de niveau de carburant**

Le pointeur indique la quantité de carburant qui reste dans le réservoir. Lorsque le pointeur est dans la zone rouge, le niveau de carburant est trop bas. Remplir le réservoir avec de l'essence sans plomb, indice d'octane 90 ou supérieur.

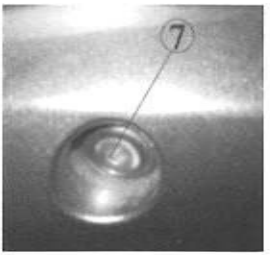
❼ Serrure de la selle :

La serrure de la selle est située sous la selle, du côté gauche.

Insérer la clef de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la serrure.

Pour verrouiller la selle, rabaisser celle-ci jusqu'au déclic.

S'assurer que la selle est bien verrouillée avant de conduire le scooter.



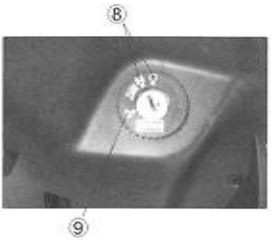
- **Interrupteur principal**

OFF Cette position indique que l'alimentation et le moteur sont coupés. Dans cette position, il est possible de retirer la clé.ON Cette position indique que l'alimentation est allumée et qu'il est maintenant possible de démarrer le moteur. Dans cette position, la clé ne peut pas être retirée.

❾ Blocage de la direction

Pour éviter le vol, verrouiller le guidon lorsque le scooter est en stationnement.

Pour bloquer : Tourner le guidon à fond vers la gauche, puis enfoncer et tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avant de la retirer.

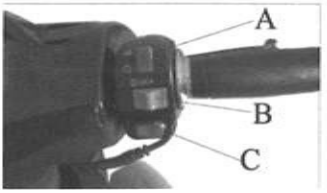


Pour débloquer : Insérer la clef de contact, puis l'enfoncer et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION :

- Après avoir bloqué le guidon, vérifier qu'il est bien verrouillé en essayant de le tourner, sans forcer. Ne jamais déplacer le scooter lorsque le guidon est bloqué.

Attention : Rappelez-vous de ne jamais laisser la clé de contact dans le compartiment à bagages lorsque vous verrouillez la selle.



A. Power On/Off Button

Cette position indique que l'alimentation est branchée et qu'il est maintenant possible de démarrer le moteur.

Cette position indique que l'alimentation et le moteur sont coupés.

B. Contacteur du phare avant

• Dans cette position, le phare avant, l'éclairage du tableau de bord et le feu arrière sont éteints.

Dans cette position, l'éclairage du tableau de bord et le feu arrière sont allumés.

Ce dernier peut servir de phare de recul.

Dans cette position, le phare avant, l'éclairage du tableau de bord et le feu arrière sont allumés.

C. Contacteur de démarrage

(Pour les modèles équipés d'un démarreur électrique)

Presser ce contacteur pour démarrer le moteur et le relâcher aussitôt que le moteur est lancé.

Ne pas maintenir le contacteur de démarrage enfoncé plus de 4 secondes d'affilée.

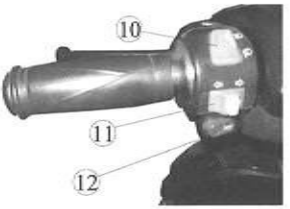
Ne jamais presser le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne, car cela pourrait endommager le moteur.

⑩ Sélecteur feu de route/feu de croisement

indique le feu de route

indique le feu de croisement

Lorsque le sélecteur est placé sur la position " " le témoin de feu de route s'allume.



⑪ Commutateur des clignotants

Actionnez le commutateur des clignotants lorsque vous vous apprêtez à tourner ou à changer de bande.

Lorsqu'un clignotant est en fonction, le témoin correspondant clignotera au même rythme.

Placer le commutateur sur cette position pour tourner à gauche.

Placer le commutateur sur cette position pour tourner à droite.

Le témoin des clignotants ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur principal est sur la position "OFF".

⑫ Bouton d'avertisseur

Lorsque l'interrupteur principal est sur la position " ", presser ce bouton pour faire retentir l'avertisseur.

Note :

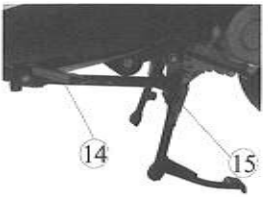
*A la sortie du virage ou après avoir changé de ligne de circulation, le commutateur des clignotants doit être remis manuellement sur la position neutre.

• Leviers des freins avant et arrière

Pour actionner le frein avant ou arrière, tirer sur le levier du frein avant ou arrière avec la main gauche. Le feu stop arrière s'allumera en même temps.

• Béquille latérale

Pour placer le scooter sur sa béquille latérale, abaisser la béquille avec le pied droit. Sur les modèles équipés de l'interrupteur de béquille latérale, le fait d'abaisser cette dernière aura pour effet de couper le moteur.



⑮ Béquille principale

Pour placer le scooter sur sa béquille principale, abaisser la béquille à l'aide du pied droit en maintenant fermement la barre transversale à l'aide de la main droite, puis tirer le scooter vers le haut et vers l'arrière en assurant l'équilibre de la machine à l'aide de la main gauche placée sur le guidon.

⑯ Compartiment à bagages

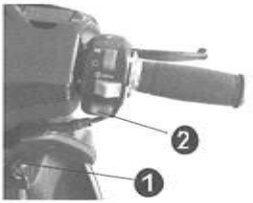
Le compartiment à bagages est situé sous la selle. Pour ouvrir le compartiment, insérer la clé dans la serrure, puis presser sur la selle pour l'ouvrir.

⑰ Plaque d'identification

La plaque d'identification est située sur le côté de la barre transversale du châssis.

Conduite

Démarrage du moteur



Avant de démarrer le moteur, vérifier que :

1.Le scooter repose sur sa béquille principale.

2.La clé de contact est sur la position ON. ●

3.Actionner le levier de frein et presser le bouton du démarreur pour lancer le moteur.●

(Pour les modèles équipés d'un démarreur électrique)

⚠ AVERTISSEMENT

• Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit confiné. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut provoquer une perte de connaissance et entraîner la mort.

Démarrage au pied ❸

Déployer la pédale de démarrage et tourner la poignée des gaz d'un huitième ou d'un quart de tour. Ecraser la pédale de démarrage pour lancer le moteur.

ATTENTION :

•Une fois que le moteur a été lancé à l'aide de la pédale, ne pas oublier de la replier.

Conduite

Avant de démarrer le moteur, relever la béquille latérale. Tourner progressivement la poignée des gaz pour accélérer. Ce scooter est muni d'une boîte de vitesses automatique CVT. Il n'est donc pas nécessaire de changer les vitesses.

Contrôle de la vitesse

La poignée des gaz permet de contrôler la vitesse du scooter.

La vitesse doit être augmentée progressivement.

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour décélérer.

Tourner dans le sens inverse pour accélérer.

Freinage

Pour freiner, remettre la poignée des gaz sur la position "OFF" d'origine et actionner simultanément les freins avant et arrière. Pour un bon freinage, le levier du frein avant et le levier du frein arrière doivent être actionnés en y appliquant une pression d'abord modérée, puis de plus en plus forte.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'un seul frein provoquera le dérapage du scooter. Au moment de tourner, un freinage trop dur provoquera le dérapage ou le renversement du scooter.

Conduite par temps de pluie

Il faut être particulièrement vigilant en conduisant par mauvais temps. Lorsque la chaussée est humide, il faut réduire la vitesse et freiner plus tôt. Ne pas oublier que dans ces conditions, la distance de freinage est doublée.

Arrêt et stationnement

1.Remettre la poignée des gaz sur la position OFF.
2.Actionner simultanément les freins avant et arrière. Couper le moteur.
3.Abaisser la béquille latérale ou la béquille principale pour garer le scooter.
4.Verrouiller le guidon pour éviter le vol de votre scooter.

ATTENTION

* Garer le scooter sur un sol dur et plat afin d'éviter qu'il ne se renverse.
* S'il est nécessaire de garer le scooter sur un terrain en pente, orienter l'avant du scooter dans le sens de la montée pour réduire le risque que le scooter "trébuche" sur sa béquille latérale et se couche.

Inspection préalable

Pour des raisons de sécurité et pour éviter une panne ou un accident, prendre l'habitude d'inspecter le véhicule avant toute utilisation. Les problèmes les plus compliqués devraient être examinés par un concessionnaire ou un garage agréé. L'utilisateur peut toutefois effectuer quelques contrôlés simples.

1.Direction

- Vérifier que le guidon tourne uniformément dans les deux sens.
- Vérifier que la rotation du guidon n'est pas limitée.
- Vérifier l'absence de jeu.

2.Poignée des gaz

- Vérifier l'amplitude de la rotation
- Vérifier que la rotation s'effectue sans à-coups.

3.Freins

- Vérifier le jeu des leviers de frein.
- Vérifier l'usure des plaquettes de frein et l'absence de fuite dans le circuit.
- Vérifier que les freins ne soient pas trop mous.

4.Amortisseur

- Vérifier l'uniformité du mouvement.

5.Pneus

- Vérifier que la pression des pneus est normale.
- Vérifier l'état de la bande de roulement des pneus.
- Contrôler l'usure des pneus.

6.Batterie

- Vérifier le niveau du liquide dans la batterie (excepté sur les batteries scellées).

7.Carburant

- Vérifier le niveau de carburant.
- Après avoir démarré le scooter, vérifier l'indicateur du niveau de carburant.

8.Avertisseur

- Vérifier le bon fonctionnement de l'avertisseur.

9.Feux

- **Vérifier le bon fonctionnement de tous les feux.**

10.Béquille latérale et béquille principale

- Vérifier le bon fonctionnement des deux béquilles.

⚠ AVERTISSEMENT

• En négligeant l'inspection préalable à toute utilisation de votre scooter, vous vous exposez à un risque de dommage corporel ou matériel grave.

Guide d'entretien

La meilleure manière de protéger votre scooter est un entretien régulier. Vos efforts seront récompensés par une conduite plus sûre, plus économique et plus fiable. Nos revendeurs agréés sont les plus aptes à assurer le service après-vente et l'entretien. Confiez votre scooter à l'un de nos revendeurs agréés pour une inspection tous les 1 000 km (après l'inspection des 300 km qui clotûre la période de rodage initiale).

Huile moteur

Utiliser uniquement l'huile recommandée : SAE10W40

Capacité totale : 650 ml

Capacité de remplacement : 640 ml

Bouchon de vidange

Bouchon de remplissage et jauge

Remplacement de l'huile moteur

• Placer le scooter sur sa béquille principale.

• Enlever le bouchon de remplissage d'huile.

• Retirer le bouchon de vidange d'huile et vidanger l'huile usée.

• Remonter le bouchon de vidange d'huile.

• Remplir avec de l'huile neuve et remettre

• le bouchon de remplissage.

Après le remplacement de l'huile moteur, vérifier le niveau et s'assurer d'avoir bien serré les bouchons de remplissage et de vidange.

Huile de transmission (partie AR. Variateur)

Utiliser uniquement de l'huile recommandé SAE 85W/90.

Capacité totale : 110 ml

Capacité de remplacement : 100 ml

Remplacement de l'huile de transmission :

• Placer le scooter sur sa béquille centrale

• Enlever le bouchon de vidange et laissée couler l'huile usée

• Enlever le bouchon de remplissage

• Remonter le bouchon de vidange

• Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à écoulement par le bouchon de remplissage

• Remonter le bouchon de remplissage

BIENVENUE

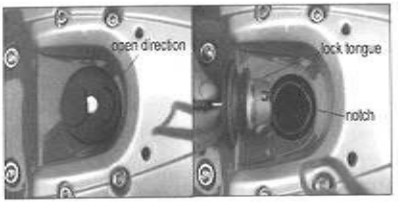
Contrôle du niveau de carburant et remplissage

- Lorsque le pointeur de l'indicateur du niveau de carburant atteint la zone rouge, le carburant qui reste dans le réservoir est limité. Il est recommandé de refaire le plein dès que possible.
- Faire pivoter le petit clapet sur le bouchon du réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre.

Insérer la clé dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Retirer le bouchon du réservoir.

- Aligner la patte de verrouillage du bouchon du réservoir avec l'encoche du réservoir de carburant. Enfoncer le bouchon du réservoir et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

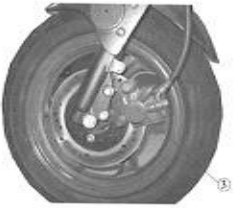


⚠ AVERTISSEMENT

* Le moteur doit toujours être coupé pendant le remplissage.
* L'essence est extrêmement inflammable et même explosive dans certaines conditions. Ne pas fumer et éloigner toute source de flamme ou d'étincelles de la zone où le carburant est stocké ou transféré dans le réservoir du scooter.
* Ne pas remplir le réservoir à l'excès. Après le remplissage, s'assurer que le bouchon du réservoir est correctement fermé. Veiller à ne pas renverser du carburant pendant le remplissage. Les éclaboussures ou les vapeurs de carburant sont susceptibles de prendre feu. En cas d'éclaboussures de carburant, s'assurer que la zone a séché avant de démarrer le moteur.
* Eviter tout contact répété ou prolongé avec la peau ; éviter également d'inhaler les vapeurs. CONSERVER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
* Utiliser de l'essence sans plomb SP 95 ou SP 98

NE JAMAIS UTILISER DU SP 95 E10

Plaquettes de frein



Vérifier régulièrement l'usure des plaquettes de frein. Si les plaquettes de frein ont atteint leur seuil d'usure, les faire contrôler et remplacer sans tarder par un revendeur agréé.

Contrôle du liquide de frein avant

(Pour les modèles équipés d'un frein avant à disque) Le niveau du liquide de frein dans le réservoir ne doit jamais descendre en-dessous du niveau minimum indiqué. Si le niveau du liquide de frein s'approche du niveau minimum, contrôler l'état des plaquettes de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifier toujours la course des freins avant et arrière. Ajuster l'écrou si nécessaire. Après avoir ajusté l'écrou, s'assurer qu'il est bien serré afin d'éviter tout changement pendantla conduite du scooter. Conduire à faible allure pour commencer et s'assurer que les freins fonctionnent correctement.

Pression des pneus

La bonne pression des pneumatiques est essentielle pour la sécurité et la conduite du scooter. La pression des pneus doit être contrôlée avant chaque utilisation. Durant la conduite du scooter, la température et la pression des pneus changeront en fonction de la vitesse et de la charge. Pour cette raison, la pression des pneus ne doit être contrôlée et ajustée que lorsque les pneus sont froids.

Pression normale des pneus (à froid)

	Pneu avant	Pneu arrière
1 personne	1,75kg/cm2	1,75kg/cm2

⚠ AVERTISSEMENT

* Un gonflage inadapté des pneus entraînera une usure anormale de la bande de roulement et représente un risque pour la sécurité du conducteur. En cas de sous-gonflage, le scooter risque de déraper ou le pneu de sortir de sa jante. Le conducteur perdra alors le contrôle de son véhicule.
* Ne jamais surcharger le scooter au-delà de la charge maximum recommandée.

Toute surcharge est susceptible d'endommager les pneus et d'affecter la manœuvrabilité du scooter.

* Retirer tout objet pris dans les dessins du pneu.
* Contrôler l'usure des pneus. Si le pneu est usé jusqu'à l'indicateur d'usure ou si le caoutchouc a durci, remplacer les pneus immédiatement.
* L'utilisation d'autres pneus que ceux qui sont mentionnés dans les spécifications techniques peut compromettre la manœuvrabilité du véhicule.

Bougie d'allumage

Les dépôts de carbone et un espacement incorrect des électrodes de la bougie peuvent entraîner des ratés du moteur. Pour nettoyer la bougie d'allumage, utiliser un outil spécialement conçu à cet effet ou une brosse métallique. Après avoir nettoyé la bougie, ajuster l'écartement des électrodes à 0,6-0,7 mm.

Bougie recommandée :

ATTENTION :

* La bougie d'allumage doit être vissée à fond. Une bougie mal serrée risque de surchauffer et d'endommager le moteur.
* Ne jamais utiliser une bougie dont la résistance thermique est inadaptée, car elle pourrait endommager gravement le moteur.

Nettoyage du filtre à air

Un filtre à air encrassé réduira la puissance du moteur et augmentera la consommation de carburant. Pour nettoyer le filtre à air :

- Déposer les vis de la durite d'air.
- Déposer les vis qui fixent le capot du filtre à air et déposer le capot.
- Remplacer ou nettoyer l'élément filtrant.

ATTENTION :

* Inspecter l'élément avant son installation. Un élément filtrant endommagé laissera pénétrer des saletés ou de la poussière dans le moteur et entraînera pour ce dernier des dommages importants. Ne jamais mettre le moteur en marche sans avoir préalablement installé l'élément filtrant.

Batterie

Veiller à maintenir à niveau le liquide de la batterie (excepté batteries sans entretien).

La batterie se déchargera si le scooter reste inutilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, déconnecter et déposer la batterie. Conserver la batterie dans un endroit frais et bien ventilé.

ATTENTION :

Ne pas tenter d'ouvrir une batterie sans entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

* La batterie laisse échapper des gaz explosifs. Tenir éloigné des étincelles, des flammes et des cigarettes. Avant de remplacer ou manipuler la batterie dans un lieu confiné, s'assurer d'abord que celui-ci est bien ventilé.

* La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Tout contact avec la peau ou les yeux peut occasionner de graves brûlures. Porter des vêtements et un masque de protection.
* En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau, rincer abondamment à l'eau dès que possible.
* En cas d'éclaboussures d'électrolyte dans les yeux, rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.
* L'électrolyte est toxique. En cas d'ingestion, boire de grandes quantités d'eau ou de lait, puis du lait de magnésie ou de l'huile d'origine végétale. Consulter un médecin.
*** CONSERVER HORS DE PORTEE DES ENFANTS**

Spécifications

Batterie	12V 7AH
Courant de chargement	Chargement standard 0,7A
	Chargement rapide 3,0 A
Temps de chargement	Chargement standard 5-10 heures
	Chargement rapide 30 minutes

Fusible

Un fusible de rechange est logé sous le capot en plastique du repose-pied. Ouvrir la boîte à fusible et remplacer le fusible usé.
Le remplacer par un nouveau fusible. Vérifier que le nouveau fusible est correctement installé et refermer le couvercle.
Spécification du fusible : 15 A

ATTENTION :

* Placer la clé de contact sur OFF avant de vérifier ou de remplacer le fusible afin d'éviter un court-circuit accidentel.
* Ne jamais utiliser un fusible d'une puissance nominale différente de celle qui est spécifiée. Le cas échéant, il pourrait en résulter des dommages graves pour le système électrique, la perte des feux ou de la puissance du moteur.
* Si le type de fusible adapté s'avère difficile à obtenir, contacter votre concessionnaire et/ou un agent d'entretien agréé.

Trousse à outils

La trousse à outils est située sous le siège.

Nettoyage

Nettoyer régulièrement votre scooter pour protéger la finition des

surfaces et vérifier l'absence de dommage, d'usure et de fuites d'huile, de liquide de refroidissement ou de liquide de frein.

ATTENTION :

* Le nettoyage au jet d'air ou d'eau à haute pression peut endommager certaines pièces du scooter.

Eviter de passer les parties suivantes au jet d'eau à haute pression :

Bouton d'allumage Sortie du silencieux

Instruments Phare

Commutateurs du guidonMoyeux

NOTE :

* Nettoyer la lentille du phare et les autres parties en plastique à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge légèrement humide, en utilisant un détergent doux. Frotter la partie souillée avec précaution, en rinçant fréquemment à l'eau claire.
* L'intérieur du phare peut être rempli de buée immédiatement après avoir nettoyé le scooter. La condensation à l'intérieur du phare disparaîtra progressivement si le phare est allumé sur la position feu de route. Faire tourner le moteur en laissant le phare allumé.
* Les résidus de détergent industriel sont susceptibles de corroder les pièces en alliage.

1. Après nettoyage, rincer le scooter à fond à l'eau claire.
2. Laisser sécher le scooter, démarrer le moteur et le laisser tourner pendant quelques minutes.
3. Tester les freins avant de conduire le scooter.

Entreposage

De courte durée

Toujours entreposer le scooter dans un endroit frais et sec et, si nécessaire, le protéger de la poussière par une couverture laissant passer l'air.

ATTENTION :

* Le fait d'entreposer le scooter dans un local mal ventilé ou de le recouvrir d'une bâche imperméable alors qu'il est encore mouillé laissera l'eau et l'humidité s'installer, provoquant l'apparition de la rouille.
* Pour prévenir toute corrosion, éviter les caves humides et les lieux de stockage de produits chimiques corrosifs.

De longue durée

Avant d'entreposer votre scooter pour plusieurs mois :

1.Suivre toutes les instructions de la rubrique Nettoyage.

2.Vidanger la cuve du carburateur en retirant le bouchon de vidange. Cette opération évitera l'accumulation de dépôts de carburant. Verser le carburant vidangé dans le réservoir de carburant.

3.Remplir le réservoir de carburant et ajouter du stabilisant (si disponible) afin d'empêcher la corrosion du réservoir et la détérioration du carburant.

4.Les étapes suivantes permettront de protéger le cylindre, les segments, etc., de la corrosion.

a.Retirer le capuchon de la bougie et la bougie d'allumage.

b.Verser une cuillère à café d'huile moteur dans l'orifice de la bougie.

c.Remettre le capuchon de la bougie sur la bougie, puis placer la bougie d'allumage sur la tête de cylindre de manière à mettre les électrodes à la masse. (Ceci limitera la production d'étincelles durant l'étape suivante)

d.Faire tourner le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur. (Cette opération aura pour effet de graisser les parois du cylindre.)

e.Retirer le capuchon de la bougie d'allumage, puis remonter la bougie et son capuchon.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout dommage ou blessure corporelle résultant de la formation d'étincelles, veiller à mettre les électrodes à la masse en faisant tourner le moteur.

1.Lubrifier tous les câbles de commande et toutes les articulations des leviers et des pédales, ainsi que celles de la béquille latérale et de la béquille principale.

2.Vérifier la pression des pneus et corriger si nécessaire, puis lever le scooter de manière à ce que les roues ne soient plus contact avec le sol. Une autre possibilité consiste à tourner les roues d'un quart de tour chaque mois afin d'empêcher les pneus de reposer toujours sur le même point.

3.Recouvrir la sortie du silencieux d'un sac en plastique de manière à empêcher l'humidité d'y pénétrer.

4.Déposer la batterie et la charger à pleine charge. La conserver dans un endroit frais et sec, et la recharger une fois par mois. Ne pas entreposer la batterie dans un endroit trop chaud ou trop froid [à moins de 0°C (30°F) ou à plus de 30°C (90°F)].

NOTE : * S'assurer que les réparations éventuelles soient effectuées avant d'entreposer le scooter.

Distance / Elément	Routine	500 km / 300 miles ou après 1 mois	1500 km / 950 miles ou après 3 mois	2500 km / 1550 miles ou après 6 mois	4000 km / 2500 miles ou après 9 mois	5500 km / 3450 miles ou après 12 mois	7000 km / 4375 miles ou après 15 mois	8500 km / 5300 miles ou après 18 mois	10000 km / 6250 miles ou après 21 mois	12000 km / 7500 miles ou après 24 mois
Huile moteur	Chauffer le moteur avant de vidanger	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à huile moteur	Nettoyer / remplacer	N	N	N	N	R	N	N	N	R
Filtre à carburant	Nettoyer	N	N	N	N	N	N	N	N	N
Carburateur	Contrôler le régime du ralenti Ajuster et nettoyer si nécessaire	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Conduite de carburant	ontrôler l'état de la durite de carburant et du tube d'aspiration Remplacer si nécessaire		I	I	I	I	I	I	I	I
Elément filtrant du filtre à air	Nettoyer Remplacer si nécessaire		N	N	N	N	N	N	N	R
Bougie d'allumage	Contrôler l'état de la bougie Nettoyer ou remplacer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	R
Système de freinage	Contrôler l'état des différents éléments Ajuster le jeu Remplacer les plaquettes (avant) ou les machoires (arrière) si nécessaire	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Embrayage	Ajuster le jeu	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Roues	Contrôler l'état des roues Remplacer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus	Contrôler l'état des pneus Remplacer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Roulements à billes des roues	Contrôler le jeu/l'état de l'assemblage du roulement Lubrifier ou remplacer si nécessaire			I	I	I	I	I	I	I
Paliers de la colonne de direction	Contrôler le jeu/l'état de l'assemblage du palier Lubrifier ou remplacer si nécessaire Regarnir modérément tous les 20 000 km			I	I	I	I	I	I	I
Colonne de direction	Vérifier l'ajustement de la colonne de direction	I	I	A	A	A	A	A	A	A
Jeu des soupapes	Nettoyer et régler le jeu des soupapes à froid	A	A	A	A	A	A	A	A	A

Courroie en V	Contrôler l'état de la courroie Remplacer si nécessaire			I	I	R	I	I	I	R
Chaîne de transmission	Contrôler l'état de la chaîne Ajuster et lubrifier à fond	Tous les 500 km								
Amortisseur	Contrôler le fonctionnement/ absence de fuites d'huile Remplacer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Vis, écrous et boulons	Vérifier toutes les fixations Corriger si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eléments de fixation du châssis	Vérifier toutes les fixations du châssis Corriger si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Câbles de commande et des compteurs	Ajuster et lubrifier à fond	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batterie	Contrôler le poids volumique et vérifier que le reniflard fonctionne correctement	Tous les mois								
Béquille principale	Contrôler son bon fonctionnement Réparer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Commutateur de la béquille latérale	Contrôler et nettoyer ou remplacer si nécessaire	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspecter et nettoyer, lubrifier, remplir, réparer ou remplacer selon les besoins.
A : Ajuster
N : Nettoyer
R : Remplacer

*** Applicable aux moteurs 2 temps.**
◇ Applicable aux moteurs de type scooter uniquement
△ Applicable aux moteurs de type scooter
○ Applicable aux scooters à boîte manuelle

NOTE :
Le filtre à air exige un entretien plus fréquent si le scooter est utilisé dans des conditions exceptionnellement humides ou poussiéreuses.

Lorsque la distance affichée sur le compteur kilométrique dépasse 12000km (7 500 miles) ou après 20 mois, suivre le tableau d'entretien spécifié pour 1 500 km (950 miles) ou après 3 mois.

Tableau des spécifications des fonctions principales

Dimensions et poids		Principaux paramètres fonctionnels	
Dimensions hors tout (mm)	1820×680×1165	Vitesse maximale (km/h)	45
Empattement (mm)	1270	Vitesse minimale stable (km/h)	10
Garde au sol minimum (mm)	120	Temps de démarrage (s)	≤15
Poids total du véhicule (kg)	92	Temps d'accélération (s) Départ arrêté (0-200 m)	≤16
Capacité maximale (kg)	150	Accélération [200 m/ (30km/h)]	≤16
Contenance du réservoir de carburant (L)	5,0±0,1		
Spécifications de la roue avant	110/70-12 47J	Rampe gravissable (°)	≤18
Spécifications de la roue arrière	110/70-12 47J	Consommation de carburant à vitesse économique (L/100 km) x	≤2,0
Paramètres du moteur			
Type	Monocylindre 4 temps, à refroidissement par air	Distance de freinage [m/(30 km/h)]	≤4,0
Cylindrée (ml)	49,5	Luminosité du phare avant (cd)	≥4000
Alésage x course (mm)	39×41.4	Système électrique	
Taux de compression	10.5:1	Mode d'allumage	C.D.I.
Puissance nominale (kw/(r/min))	4,5/7500	Fusible	12V, 15A
Puissance maximale	1,8 kW/7500 min	Phare avant	12V, 35/35W
Couple maximal	2,5N.m/6 500 r/min	Feu de position	12V, 5W
		Clignotant	12V, 10W
Consommation de carburant minimum (g/kw.h)	450	Feu arrière/feu stop	12V, 21/5W
Mode de démarrage	Démarreur électrique ou démarrage au pied	Eclairage du tachymètre	12V, 3W
Type transmissions	Variateur	Témoin des clignotants	12V, 3W

Convertisseur catalytique (Pour les modèles approuvés CEE)

Ce scooter est équipé d'un convertisseur catalytique. Le convertisseur catalytique contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs. Ils favorisent les réactions chimiques qui convertissent les gaz d'échappement sans être affectés par ces réactions. Le convertisseur catalytique agit sur les gaz HC, CO et NO.

Le convertisseur catalytique doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques se produisent. Il est susceptible de mettre le feu à n'importe quel matériau combustible avec lequel il entre en contact. Le scooter doit être stationné à distance des herbes hautes, des feuilles mortes et des autres matières inflammables.

Un convertisseur catalytique défectueux contribue à la pollution atmosphérique et peut détériorer la performance de votre moteur. Les directives qui suivent doivent être respectées pour protéger le convertisseur catalytique de votre scooter.

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même en quantité minime, le plomb est susceptible de contaminer les métaux catalytiques et ferait perdre au convertisseur toute son efficacité.

RAPPEL : ne pas utiliser de SP 95 E10

- Veiller au bon entretien du moteur.

- Si le moteur a des ratés, pétarade, cale ou, de manière générale, ne tourne pas correctement, confier le scooter à un revendeur agréé pour un diagnostic et les réparations nécessaires.

www.mashmotors.com

Votre Revenduer

IMPORTATEUR EXCLUSIF
Sima
Cultivons les différences
simamoto.fr
SIMA préconise
IPONE
MJC
GUNS
Sima